

PRISER OCH AVGIFTER

gällande för verksamheten i

MALMÖ HAMN

Gäller f o m 2009-01-01 och tillsvidare.
Samtliga priser anges i SEK och är exklusive svensk mervärdesskatt.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	Fartygshamnavgifter	2
2.	Varuhamnavgifter.....	4
3.	PSF (<i>Port Security fee</i>)	5
4.	Godshantering.....	6
5.	Lagringsuppdrag.....	6
6.	Vägning.....	6
7.	Arbetstider.....	7
8.	Allmänna villkor.....	8
9.	Ansvarsbestämmelser.....	10

Copenhagen Malmö Port AB
Terminalgatan 18

Postadress
Box 566
201 25 Malmö

Telefon
040-6804100

Email
cmport@cmport.com

Org.nr
556014-7596

1. FARTYGSAMNAVGIFTER

1.1 FARTYG

Fartygshamnavgift ska, där ej nedan annorlunda sägs, utgå med följande belopp varje gång fartyg ankommer till hamnen.

1.1.1 Normaltariff

Fartyg om 10 tons bruttodräktighet eller därutöver per ton brutto dock lägst 580 kr, inkluderande fartygsavfallsavgift (0:25). kr
4:75

För fartyg i reguljär färjetrafik enligt av Copenhagen Malmö Port AB godkänd turlista samt kryssningsfartyg per ton brutto dock lägst 1.135 kr 3:55

För hotellfartyg som kvarliggare mindre än 30 dagar, utgår avgift för första dygnet, per ton brutto 4:00
därefter per påbörjat dygn, per ton brutto 1:30

1.1.2 Specialtariff

Fartyg som kvarliggare i hamnen > 48 timmar respektive > 96 timmar (olja- och bulkfartyg) efter klargjord lossning/lastning erlägger ett tillägg till avgift under punkt 1.1.1 per meter av längd över allt per dygn enl.överenskommelse

Fartyg som utnyttjas huvudsakligen för handel och som bostad, utställningslokal, expedition eller dylikt per meter av längd över allt per påbörjad vecka. 47:50
Avtal för längre tid och -eller speciella förhållanden kan tecknas.

1.1.3. CMP prissätter separat fartyg/anlöp som inte omfattas av 1.1.1 och 1.1.2
Detta gäller bl.a. fritidsbåtar.

1.1.4 Miljödifferenterade avgifter i Malmö hamn

För fartyg som anlöper Malmö hamn skall hamnavgift erläggas med fastställda belopp eller enligt särskilt träffat avtal. Enligt överenskommelse (april 1996) mellan Sveriges Hamn- och Stuveriförbund, Sjöfartsverket och Sveriges Redarförening skall kraftfulla åtgärder vidtagas för att minska sjöfartens luftföroreningar. En åtgärd är att differentiera hamnavgifter och övriga sjöfartsavgifter för att stimulera till miljöförbättrande åtgärder. Tilläggsavgifter för utsläpp av kväve- samt svaveloxider är inkluderade i fartygshamnavgiften enligt punkt 1.1.1 ovan.

1.1.5 Rabatt vid åtgärd, som reducerar utsläpp av kväveoxider från fartyg.

För fartyg med utsläpp av kväveoxid understigande 6 gram per kWh av effekten för fartygets motorer reduceras hamnavgiften med 0,15 kronor per enhet av fartygets bruttodräktighet.

Är utsläppet 6 gram per kWh eller mer, dock högst 12 gram, reduceras hamnavgiften med 0,05 kronor per enhet av fartygets bruttodräktighet.

1.1.6 Rabatt vid åtgärd, som reducerar utsläpp av svaveloxid från fartyg

För passagerarfartyg med bunkerolja, som har en svavelhalt uppgående till högst 0,5 viktprocent, reduceras hamnavgiften med 0,10 kronor per enhet av fartygets bruttodräktighet. För andra fartyg än passagerarfartyg utgår motsvarande rabatt då fartygets bunkerolja har en svavelhalt uppgående till högst 1,0 procent.

Rabatt enligt föregående stycke utgår inte för fartyg tillhörande rederi, som genom särskild överenskommelse med Copenhagen Malmö Port AB förbundit sig att endast nyttja lågsavlig bunkerolja för sina fartyg.

1.1.7 Rabatt för fartyg med segregerade ballasttankar.

Refererande till EU:s direktiv 417/2002 har vi f.o.m. 2008.01.01 tagit bort den reducerade fartygshamnavgiften för fartyg med segregerad ballasttankar. Detta innebär att alla oljefartyg med eller utan SBT kommer att belastas med normal fartygshamnavgift i enlighet med punkt 1.1.1.

1.1.8 Villkor för kväve- och svaveloxidrabatt

För att ett fartyg skall erhålla reducerad hamnavgift enligt punkt 1.1.4 ovan, fordras att Sjöfartsinspektionen utfärdat ett giltigt reduktionscertifikat för kväveoxid.

För att erhålla svavelrabatt enligt 1.1.5 ovan, fordras att fartygets redare/ägare eller ombud i ett särskilt intyg har förbundit sig och garanterar att endast lågsavligt bränsle används samt lagras i fartygets samtliga bunkertankar.

Anhållan om kväveoxidrabatt respektive svavelrabatt bör göras samtidigt med anmälan av fartygets anlop till hamnen.

Skulle det, vid inspektionen eller på annat sätt, konstateras att ett fartyg har överträtt de av Sjöfartsverket fastställda villkoren för rätt till kväveoxid- och /eller svavelrabatt, är fartyget skyldigt att erlægga mellanskillnaden till full avgift för innevarande år.

1.2 FORDONS- OCH PASSAGERARHAMNAVGIFTER kr/st
1.2.1 Passagerare

passagerare 9:50

1.2.2 Fordon i trafik

Personbil, husvagn eller annat släpfordon 25:00
 Bussar 60:00
 Lastbilar/trailers etc. enligt avtal

2. VARUHAMNAVGIFTER

Hamnavgift erlägges med nedan angivna belopp för sjöledes varor som lossas eller lastas i hamnen. Avgift beräknas per ton, såvida ej annat anges.

Varubenämning	kr/ton
Normaltariff	
Varor ej specificerade nedan	29:05
Specialtariff	
Basoljor	14:80
Bensin	25:35
Bitumen	14:80
Cement	10:75
Diesel- och eldningsoljor samt fotogen	14:80
Enhetsgoods (container och flak) kr/st	348:00
Etanol	25:35
Flytande kemikalier i bulk	29:05
Goods på fartyg i färjetrafik	17:95
Gödning	12:50
Järn och stål	16:70
Malm, slagg och aska	8:15
Melass	12:50
Metanol	14:80
Natronlut	14:80
Papper och papp	14:80
Salt	10:75
Sand, grus, makadam och kalksten	4:25
Skrot	9:55
Spannmål	12:50
Stenkol, koks, torv och briketter	13:90
Sågade och hyvlade trävaror kr/m ³	7:80
Träavfall och flis kr/m ³	4:25
Varor av sten och cement	12:50
Vegetabiliska oljor	12:50
Virke, oarbetat kr/m ³	7:80

Varor som lossas eller lastas i hamnen utan att därvid föras över Copenhagen Malmö Port AB tillhörig kaj debiteras varuhamnsavgift enligt de bestämmelser som överenskommit.

Om ingen överenskommelse träffats om annan avgift debiteras normalt 50% av den eljest för varan gällande avgiften.

För varor som transitlagras och sjövägen vidaretransporteras till utrikes ort debiteras halv avgift.

Oljeöverföringsdon i Oljehamnen, kr/ton 0:60

3. PSF (Port Security Fee)

Port Security Fee täcker en viss del av kostnaderna som kan hänföras till implementeringen och driften av International Ship and Port Facility Security Code (ISPS-koden). Kostnaderna täcks i första hand av avgifter för gods och passagerare och är fördelade enligt nedanstående bestämmelser.

Malmö	SEK
Containrar (lastade)	18,00 per enhet
Ro/Ro enheter	2,00 per enhet
Fabriksnya bilar	1,50 per bil
Styckegods	5% av varuhamnavgiften
Flytande bulk	5% av varuhamnavgiften
Torr bulk	5% av varuhamnavgiften
Färje- och kryssningspassagerare	3,00 per passagerare

Generella bestämmelser

- Port Security Fee betalas för alla passagerare och för alla varor, som lossas, lagras, transiteras, transporteras eller på annat sätt sjö- eller landsätts innanför hamnens gränser.
- Fartyg som inte medför gods eller passagerare debiteras efter fartygets längd. Priset är fastställt till SEK 10:- per meter, minimum SEK 500:-.
- Debiteringen av Port Security Fee sker i samband med fakturering av varuhamnavgiften.
- Port Security Fee påförs varuägaren och ska erläggas före avsegling om inte erforderlig säkerhet har ställts eller om andra villkor har avtalats. För fartyg utan last påförs Port Security Fee fartyget.
- Varumängden ska anges skriftligt i hela ton eller antal enheter.
- Port Security Fee betalas per ankommande respektive avgående passagerare och uttages av samtliga fartyg som medtar betalande passagerare. Detta gäller passagerartrafik, kryssningsfartyg, turbåtar eller liknande.
- För uppläggning av fartyg betalas per 14-dagarsperiod. Priset är fastställt till SEK 10:- per meter, minimum SEK 500:- + direkta kostnader som t.ex. etablering av säkerhets åtgärder.
- I förbindelse med provtagningar, skifte av besättningsmedlemmar, ilandsättning av sjuka, skifte av reservdelar, reparationer, nödhamn, bunkring, proviantering eller alla andra orsaker som föranleder anlöp i hamnen är priset fastställt till SEK 10:- per meter, minimum SEK 500:- + direkta kostnader som t.ex. etablering av säkerhets åtgärder.
- Icke ISPS godkända fartyg, som anlöper godkända faciliteter, ska erlægga dubbel Port Security Fee

Port Security Fee är exklusive moms, som avräknas efter gällande svensk lagstiftning.

Fartygets kaptan eller agent ska lämna upplysningar till hamnen för beräkning av Port Security Surcharge. Erforderliga upplysningar om fartyget och dess last lämnas och redovisas skriftligt.

Samtliga upplysningar lämnas enligt hamnens anvisningar.

4. GODSHANTERING

För offert på godshanteringsuppdrag vänligen kontakta respektive affärsområde eller marknadsavdelningen.

5. LAGRINGSUPPDRAG

För offert på lagringsuppdrag vänligen kontakta respektive affärsområde eller marknadsavdelningen.

Anmärkning

Copenhagen Malmö Port AB äger rätt att flytta varor, varvid dock varuägaren underrättas senast en dag före vidtagande av sådan åtgärd. Försäkring av gods, t ex brand- och inbrottsförsäkringar ingår ej i angivet pris, utan tecknas av varuägaren. Kyl- eller varmlagring enligt särskilt avtal.

Avgiftsberäkning

Gods som kvarligger till dag efter ankomstdag belastas med hyra fom ankomstdagen. För avgående sjöledes gods (exportgods) utgår hyra fom ankomstdagen. För gods klassificerat enligt IMDG-koden erlägges dubbel avgift. Minimiavgift debiteras med kr 255 per varuanmälan och faktureringsfall..

6. VÄGNING PÅ FORDONSVÅG

Per vägning 345:00/vägning

För vägning av fordon i och för registrering eller för förtullning av importfordon jämte vågattest enligt särskilt formulär:

Vägningstillägg vardagar 16.00-16.30 50%

7. ARBETSTIDER

7.1 Beställning av arbete

För arbete följande dag kl 07.00 skall beställning göras senast kl 14.00 dagen före. För övertidsarbete på vardagar senast kl 12.00. För arbete på lördagar, sön- eller helgdagar senast kl 12.00 fredag.

För arbete på lördag samt sön- och helgdagar görs överenskommelse om arbetets början från fall till fall.

7.2 Avbeställning av arbete

Avbeställt arbete debiteras med 4 timmar per man. Avbeställd övertid debiteras med 4 timmar per man. Avbeställt lördags-, söndags-, och helgdagsarbete debiteras med garantitiden.

7.3 Ordinarie arbetstid

Måndag - fredag 07.00 - 16.00

7.4 Övertid

Allt övertidsarbete är frivilligt. Möjligheterna till övertidsarbete begränsas därför av personalens frivilliga åtagande.

Debiteringsregler vid övertidsarbete:

Beställd övertid	Garantitid	Tillägg
Vardagar 16.30-20.00	3 tim	100 %
Vardagar 20.00-07.00	3 tim	200 %
Lördagar 07.00-13.30	6 tim	100 %
Lördagar 13.30-	7 tim	150 %
Söndagar	7 tim	150 %
Helgdagar	7 tim	200 %

7.5 Skiftarbete

Vid varaktigt arbete (min.1 månad) kan skiftarbete utföras enligt särskild överenskommelse.

7.6 Nattvila

Efter övertids- eller skiftarbete är personalen berättigad till 11 timmars nattvila utan löneavdrag. Arbetstid som därvid förbrukas debiteras den uppdragsgivare som ursprungligen beställt övertids- eller skiftarbetet.

7.7 Helgdagar

Som helgdagar definieras följande dagar och aftnar:

Nyårsdagen, trettondedag jul, långfredagen, påskafton, påskdagen, annandag påsk, 1:a maj, Kristi Himmelfärdsdag, pingstafton, pingstdagen, Svenska flaggans dag, midsommarafton, midsommardagen, Alla Helgons dag, julafton, juldagen, annandag jul och nyårsafton.

8. ALLMÄNNA VILLKOR

8.1 Allmänna godshanteringsförutsättningar

Generellt offererade priser gäller för hantering i modernt bulk- och styckegodstonnage utrustat med stora luckor, minimala överhäng och "boxade" lastrum. Härmed avses fartyg, som har så stora luckor att hanteringen i huvudsak blir vertikal. Mellandäcksluckorna ska vara "flushade" på ett sådant sätt att truck kan köras mellan lucköppning och mellandäcksutrymmen utan svårighet. För annat tonnage förbehåller sig **Copenhagen Malmö Port AB** rätten till extra debitering baserad på i det aktuella fartyget uppnådd produktion.

Vidare förbehåller sig **Copenhagen Malmö Port AB** rätten att debitera skäliga extra kostnader då hanteringen, på grund av orsaker över vilka **Copenhagen Malmö Port AB** icke råder, går långsamt eller kan betraktas såsom extraordinär, t ex stuvning i utrymmen som inte är lämpliga för ett visst godsslag eller som är svårtillgängliga på grund av ombord befintlig last.

8.2 Bulkklaster

Vid lossning och lastning ska räcken, luckor m m borttagas så att de ej skadas under pågående lasthantering. Underlåter fartyget detta, ansvaras ej för eventuella skador.

De offererade priserna vid lossning med kran och grip förutsätter att fartyget ska vara lämpligt för griplossning. Härmed avses, att fartyget ska ha så stora luckor att skopa, fullt öppen och i diagonalt läge, kan passera igenom. Vidare får i lastrummet icke finnas hinder i form av balkar och stöttor. Skopan ska dessutom alltid kunna arbeta på slät durk. Om dessa villkor icke är uppfyllda debiteras förorsakade merkostnader. För rensning mellan djupa spant debiteras extra.

8.3 Lastplaner och lastlistor

Fartyget eller dess ombud ska i god tid överlämna lastlistor och stuvningsplaner till driftcentralen vid **Copenhagen Malmö Port AB** för att möjliggöra erforderligt planeringsarbete för lastning/lossning.

8.4 Tally/Lasträkning

När särskild lasträkning erfordras i samband med fartygets lastning/lossning och tallysedel ska lämnas, utgår ersättning efter tidlön.

8.5 Kompensation för väntetid i samband med inlämning och utlämning av container och annat gods.

CMP accepterar inga väntetidskostnader som eventuellt kan uppstå vid inlämning och/eller utlämning av containers eller annat gods.

Undantag från denna regel gäller endast då gods eller container felaktigt har utlämnats eller ej kan lokaliserats.

8.6 Rätt till övertidsarbete

Copenhagen Malmö Port AB äger rätt att låta utföra övertidsarbete när så befinner påkallat utan att därför kunna avkrävas ersättning för annan verksamhet, som har samband med övertidsarbete, t ex besättningsmän, speditörer m fl.

8.7 Säkerhetsbestämmelser

Fartyget skall följa Arbetsmiljöverkets anvisning för lossning och lastning av fartyg. Erforderliga säkerhetsanordningar, landgångar och lejdare samt skyddsräcke vid öppna luckor med risk för nedstörtning i lastrum ska tillhandahållas av fartyget. Uppdraget ska följa AFS 2001:9 Hamnarbete, Arbetsmiljöverkets författningssamling.

8.8 Betalningsansvar

Betalningsansvarig gentemot **Copenhagen Malmö Port AB** är den part från vilken **Copenhagen Malmö Port AB** erhåller beställning oberoende av om denna part agerar som ombud för annan uppdragsgivare eller ej.

8.9 Betalningsvillkor

Betalningsvillkoren är 21 dagar netto om inte annat skriftligt avtalats. Dröjsmålsränta debiteras med 6 % utöver gällande referensränta.

9. ANSVARSBESTÄMMELSER

- 9.1** Samtliga uppdrag utförs beroende på uppdragets omfattning och i tillämpliga delar i enlighet med Sveriges Hamnar Terminalbestämmelser 1989 och/eller Nordiskt Speditörsförbunds Allmänna Bestämmelser av år 1985 (NSAB 85) , samt i enlighet med **Copenhagen Malmö Port AB:s** Allmänna villkor och bestämmelser.
- 9.2** **Copenhagen Malmö Port AB** fritar sig från ansvar och/eller ersättningsskyldighet för skada eller kostnad som uppstår till följd av lockout, strejk, blockad eller annat hinder, som ligger utanför **Copenhagen Malmö Port AB:s** kontroll.
- 9.3** **Copenhagen Malmö Port AB** ansvarar ej för förlust eller skada på gods av speciellt stort värde, såvida särskild överenskommelse ej träffats, ej heller på gods av särskilt ömtåligt slag såsom glas- och porslinsvaror, gjutgods, arbetade stenar o d eller för gods med bristfälligt eller svagt emballage.
- 9.4** **Copenhagen Malmö Port AB** ansvarar endast för skador på fartyg och gods, som bevisligen orsakats genom vårdslöshet av företagets personal. Anmälan ska utan dröjsmål göras till bolaget. Sker ej anmälan i god tid före fartygets avgång så att besiktning kan ske, beaktas icke eventuella skadeståndsanspråk.
- Copenhagen Malmö Port AB** ansvarar icke för skador på durkar och garneringar som är ojämna eller i övrigt bristfälliga, ej heller för skador på tanklock, fästningsanordningar eller rörledningar som icke är skyddade på fullt betryggande sätt.
- Copenhagen Malmö Port AB** ansvarar ej heller på skador i lastrum på fartyg som ej är anpassade för att föra den last som bolaget beordrats att hantera. Hantering av gods i sådant fartyg sker helt på fartygets och rederiets ansvar.
- 9.5** **Copenhagen Malmö Port AB** ansvarar icke för stuvningsresultat och kan ej krävas på eventuell ersättning för dödfrakt, demurrage eller andra kostnader.